



Kieback&Peter

EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJA
MF50-R IZPILDMEHĀNISMS AR
ELEKTRISKU AVĀRIJAS POZĪCIJAS
FUNKCIJU VĀRSTIEM RBK15..50 UN
COCON QTR40..50

Līdz ar šī dokumenta izdošanu visi izdevumi ar vecāku datumu zaudē spēku. Šis izdevums nav automātiski atjaunināts. Ir iespējamās izmaiņas.

Sākotnējā instrukcija ir rakstīta vācu valodā.

Ekspluatācijas instrukcijas citās valodās ir tulkotas no vācu valodas.

Copyright © 2021 Kieback&Peter GmbH & Co. KG

Visas tiesības paturētas. Šo publikāciju vai jebkuru no tās daļām nekādā veidā nedrīkst reproducēt vai, izmantojot elektroniskās sistēmas, apstrādāt, pavairot vai izplatīt, ja nav saņemta Kieback&Peter rakstiska atļauja.

Kieback&Peter GmbH & Co. KG

Tempelhofer Weg 50, 12347 Berlin / Vācija

tālrunis: +49 30 60095-0, fakss: +49 30 60095-164

info@kieback-peter.de, www.kieback-peter.de

SVARĪGI

PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASĪT

UZGLABĀT, LAI PIEEJAMS ATKĀRTOTAI LASĪŠANAI

Satura rādītājs

Saturs	Lappuse
1	Norādes par šo ekspluatācijas instrukciju 5
1.1	Ekspluatācijas instrukcijas izmantošana un mērķi 5
1.2	Ekspluatācijas instrukcijas spēkā esamība 5
1.3	Apzīmējumi un simboli 6
1.4	Ekspluatācijas instrukcijas uzglabāšana 6
1.5	Identifikācija 7
2	Drošība 8
2.1	Drošības un brīdinājuma norāžu skaidrojums 8
2.2	Svarīgākie drošības norādījumi 10
2.3	Atbilstības deklarācija 10
2.4	Operatora atbildība 10
2.5	Personāla kvalifikācija 11
2.6	Paredzētā lietošana 12
2.7	Paredzams nepareizs lietojums 13
3	Uzbūve un darbība 14
3.1	Uzbūve 14
3.2	Funkcija 17
4	Vadības elementi, indikatori un darbības režīmi 18
4.1	Vadības elementi 18
4.2	Indikatori 19
4.3	Darbības režīmi 19
5	Piegāde, iepakojšana, transportēšana un uzglabāšana 20
6	Montāža 22
6.1	Montāžasnoscījumi 22
6.2	Vārsta montāža 23
6.3	Izpildmehānisma montāža uz vārsta RBK15..50 24
6.4	Izpildmehānisma montāža uz vārsta Cocon QTR40..50 25
7	Ekspluatācijas sākšana 27
8	Konfigurācija 29
8.1	Mehānisma funkciju regulēšana 29
9	Uzturēšana kārtībā 31

10	Iespējamās kļūdas un to novēršanas pasākumi	32
11	Uzturēšana darba kārtībā	34
11.1	Sagatavošanās darbi.	35
11.2	Izpildmehānisma nomaiņa.	35
11.3	Vārsta nomaiņa	36
12	Ekspluatācijas pārtraukšana, demontāža un utilizēšana	37
13	Kontaktpersona	41
14	Tehniskās specifikācijas	42
14.1	Izpildmehānisms MF50-R	42
14.2	Vārsts RBK15..50	44
14.3	Vārsts Cocon QTR40..50	47
15	pielikums	49
16	Index	50

1 Norādes par šo ekspluatācijas instrukciju

1.1 Ekspluatācijas instrukcijas izmantošana un mērķi

Šī ekspluatācijas instrukcija ietver noteikumus un norādes par jūsu drošību, par MF50-R izpildmehānisma ar RBK15..50 6 caurplūdes vai trīsceļu vārstu vai kombinēto vārstu Cocon QTR40..50 drošu montāžu, nodošanu ekspluatācijā, konfigurēšanu un nevainojamu darbību.

Ekspluatācijas instrukcija ir paredzēta visām personām, kas veic darbus ar MF50-R izpildmehānismu, kā arī ar RBK15..50 6 caurplūdes vai trīsceļu vārstu vai kombinēto vārstu Cocon QTR40..50 un palīdz jums:

- izvairīties no bīstamības un kaitējuma;
- novērst dīkstāvi un
- sasniegt un paildzināt MF50-R izpildmehānisma ar RBK15..50 6 caurplūdes vai trīsceļu vārstu vai kombinēto vārstu Cocon QTR40..50 vidējo darbmūžu.

Ekspluatācijas instrukcija ir obligāti jāizlasa un jāsaprot ikvienai personai, kas veic darbu ar MF50-R izpildmehānismu, kā arī ar RBK15..50 6 caurplūdes vai trīsceļu vārstu vai kombinēto vārstu Cocon QTR40..50.



NORĀDE

Ja rodas jautājumi, kurus nevar atrisināt, izmantojot šo ekspluatācijas instrukciju, vērsieties pie savas Kieback&Peter kontaktpersonas, lai saņemtu papildu informāciju. Skatiet 13. nodaļu „Kontaktpersona”, 77. lpp.

1.2 Ekspluatācijas instrukcijas spēkā esamība

Šī ekspluatācijas instrukcija ir MF50-R izpildmehānisma ar RBK15..50 6 caurplūdes vai trīsceļu vārstu vai kombinēto vārstu Cocon QTR40..50 sastāvdaļa un derīga tikai šiem vārstiem un izpildmehānismam.

Tālāk tekstā MF50-R izpildmehānisms tiek saukts „izpildmehānisms”, lai uzlabotu teksta lasāmību. RBK15..50 6 caurplūdes vai trīsceļu vārsts un kombinētie vārsti Cocon QTR40..50 tālāk tekstā tiek apzīmēti kā „vārsts”.

1.3 Apzīmējumi un simboli

Papildu informācija ir atrodama pie norādēm.



NORĀDE

Apzīmē papildu informāciju un svarīgas norādes, kas atvieglos jums darbu ar izpildmehānismu.

Tālāk norādītie simboli un teksti atvieglos jums ekspluatācijas instrukcijas izmantošanu.

- Saraksta punkti
- ▶ Veicamais darbības solis

Šķērsnorādes ir attēlotas, kā tālāk norādīts.

Skatīt nodaļu 1.3 "Apzīmējumi un simboli", Lappuse 6.

Paskaidrojumu drošības un brīdinājuma norādēm skatiet nodaļā „Drošība”. Skatīt nodaļu 2.1 "Drošības un brīdinājuma norāžu skaidrojums", Lappuse 8.

1.4 Ekspluatācijas instrukcijas uzglabāšana

Šī ekspluatācijas instrukcija ir izpildmehānisma ar vārstu sastāvdaļa.

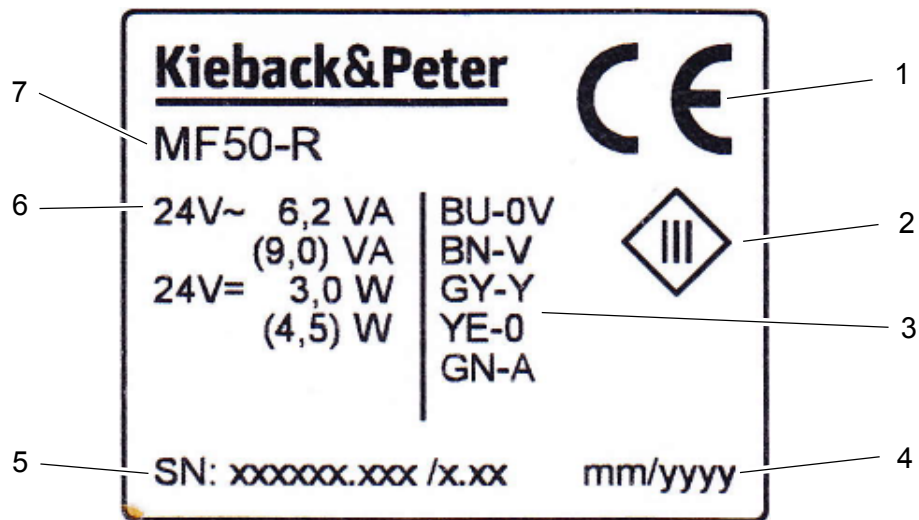
- ▶ Visa izpildmehānisma ar vārstu darbmūža laikā glabājiet ekspluatācijas instrukciju izpildmehānisma ar vārstu tiešā tuvumā.
- ▶ Nododiet ekspluatācijas instrukciju tālāk katram nākamajam lietotājam vai īpašniekam.

1.5 Identifikācija

Izpildmehānismu var skaidri identificēt pēc datu plāksnītes.

Datu plāksnīte satur datus par sērijas numuru un daudz citas svarīgas informācijas.

Datu plāksnīte ir piestiprināta izpildmehānisma korpusa apakšpusē.



1-1: Izpildmehānisma datu plāksnīte

- 1 CE zīme
- 2 Aizsardzības klase
- 3 Elektriskie pieslēgumi
- 4 Ražošanas gads
- 5 Sērijas numurs
- 6 Nominālais spriegums un jaudas patēriņš
- 7 Preces numurs



NORĀDE

Informāciju par vārsta tipu skatiet uz vārsta lietā korpusa.

2 Drošība

Šī instrukcija ietver noteikumus un norādes attiecībā uz jūsu drošību, drošu montāžu, ekspluatācijas uzsākšanu, konfigurēšanu un izpildmehānisma ar vārstu nevainojamu ekspluatāciju.

- ▶ Ievērojiet visus noteikumus, lai izvairītos no savainojumiem, vides vai īpašuma bojājumiem.

Lai jūs varētu ekspluatēt izpildmehānismu ar vārstu droši un atbilstoši paredzētajam mērķim, jums vienmēr ir jāievēro tālāk noteiktais.

- ▶ Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet izpildmehānisma ar vārstu ekspluatācijas instrukciju.
- ▶ Lai izvairītos no iespējamām apdraudējumiem, izmantojiet izpildmehānismu ar vārstu, kā aprakstīts Produkta apraksts.
- ▶ Ievērojiet šajā ekspluatācijas instrukcijā ietvertās rīcības norādes un brīdinājumus.

2.1 Drošības un brīdinājuma norāžu skaidrojums

Drošības pamatnorādēs ir ietvertas norādes, kas vienmēr attiecas uz drošu lietošanu vai izpildmehānisma ar vārstu uzturēšanu drošā stāvoklī.

Ar rīcību saistītās brīdinājuma norādes brīdina par atlikušajiem riskiem un ir izvietotas pirms bīstama darbības soļa apraksta.

Brīdinājuma norāžu izklāsts un struktūra

Brīdinājuma norādes ir orientētas uz rīcību un strukturētas, ka turpmāk norādīts.



UZMANĪBU

Bīstamības veids un avots!

Iespējamās sekas, ja risks rodas un brīdinājuma norāde tiek ignorēta.

- ▶ Pasākumi, lai novērstu bīstamību.
-

Brīdinājuma norāžu izklāsts un struktūra

Brīdinājumi ir sarindoti pēc bīstamības līmeņa. Tālāk ir paskaidroti bīstamības līmeņi un ar tiem saistītie signālvārdi un brīdinājuma simboli.



BRĪDINĀJUMS

Norāda uz bīstamību ar vidēju riska pakāpi, kas **var izraisīt nāvi vai smagus savainojumus**, ja no tas nevar izvairīties.



UZMANĪGI

Norāda uz bīstamību ar zemu riska pakāpi, kas **var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus**, ja no tās nevar izvairīties.



UZMANĪBU

Norāda uz bīstamību, kas **var izraisīt materiālus zaudējumus vai darbības traucējumus**, ja no tās nevar izvairīties.

2.2 Svarīgākie drošības norādījumi

Drošības pamatnorādēs visi drošības pasākumi ir tematiski sagrupēti un vienmēr ir spēkā. Šīs norādes ir izvietotas kā papildu brīdinājuma norādes attiecīgajās šīs ekspluatācijas instrukcijas vietās.

Asas malas un stūri izraisa savainojumu risku.

Vārsta lietajam korpusam un atsevišķu izpildmehānisma daļu ārējām vītnēm ir asas malas un stūri. Pastāv savainojumu risks, kas var izraisīt ādas nobrāzumus un sagriešanās traumas.

- ▶ Veiciet darbu pie vārsta un izpildmehānisma ar atbilstošu piesardzību.
- ▶ Ja nepieciešams, izmantojiet aizsargcimdus, lai turētu un nestu vārstu.

Karstas virsmas rada apdedzināšanās risku.

Personas var gūt apdegumus saskarē ar karstām cauruļvadu virsmām.

- ▶ Izvairieties no saskares ar karstiem cauruļvadiem un karstu vārstu.
- ▶ Pirms demontāžas/montāžas darbu veikšanas ļaujiet cauruļvadiem atdzist vismaz līdz 35 °C.

2.3 Atbilstības deklarācija

Pilnu atbilstības deklarāciju var atrast pielikumā.

Skatīt nodaļu 15 "pielikums", Lappuse 49.

2.4 Operatora atbildība

Izpildmehānismu ar vārstu drīkst darbināt tikai tehniski pareizā un drošā stāvoklī. Lietotājam ir jāievēro punkti tālāk.

- ▶ Pārliecinieties, ka ekspluatācijas instrukcija ir pieejama visām personām, kas veic darbus pie izpildmehānisma ar vārstu.
- ▶ Pārliecinieties, ka visas personas ir izlasījušas ekspluatācijas instrukciju pirms darba uzsākšanas pie izpildmehānisma ar vārstu.
- ▶ Nodrošiniet montāžas vietā prasītos apkārtējās vides apstākļus un attālumus.
- ▶ Pārliecinieties, ka uzdevumiem atbilstošo montāžu, uzstādīšanu un nodošanu ekspluatācijā veic kvalificēti speciālisti vai kvalificēts elektriķis.
 - ▶ Siehe Absatz "Kurš drīkst veikt kuras uzdevumus?", Seite 11.
- ▶ Ja izpildmehānisms un/vai vārsts ir bojāti, informējiet par to savu „Kieback&Peter” kontaktpersonu.
 - ▶ Skatīt nodaļu 13 "Kontaktpersona", Lappuse 41.
- ▶ Gādājiet, lai darbinieki saņemtu un vienmēr izmantotu valsts normatīvajos aktos paredzētos individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL).

2.5 Personāla kvalifikācija

Kvalificēti speciālisti

Kvalificēts speciālists ir persona, kas pārzina aprakstīto izpildmehānismu ar vārstu un kura profesionālā izglītība nodrošina nepieciešamās zināšanas un pieredzi. Kvalificēts speciālists pārzina attiecīgos noteikumus, var spriest par viņam uzticēto darbu un atpazīt iespējamos apdraudējumus.

Kvalificēts elektriķis

Kvalificēts elektriķis ir persona, kas pārzina aprakstīto izpildmehānismu ar vārstu un kura profesionālā izglītība nodrošina nepieciešamās zināšanas un pieredzi. Kvalificēts elektriķis pārzina attiecīgos noteikumus, var spriest par viņam uzticēto darbu un atpazīt iespējamos apdraudējumus.

Elektriķa profesionālo kvalifikāciju parasti apliecina sekmīgi pabeigtas apmācības, kuru rezultātā tiek piešķirta piem., elektroinženiera vai elektrotehniķa kvalifikācija. Izglītību var apliecināt arī vairāku gadu darba pieredze apvienojumā ar teorētiskām un praktiskām apmācībām, ja to ir pārbaudījis kvalificēts elektriķis.

Kurš drīkst veikt kurus uzdevumus?

Darbība	Kvalificēts speciālists	Kvalificēts elektriķis
Montāža		
Vārstu montāža	x	
Izpildmehānisma montāža	x	
Ekspluatācijas sākšana		
Elektriskā savienojuma izveide		x
Lietošana		
Darba režīma iestatīšana	x	
Kļūdas novēršana		
Problēmu meklēšana un novēršana	x	x
Uzturēšana kārtībā		
Apkope un tīrīšana	x	
Uzturēšana darba kārtībā		
Elektriskā pieslēguma atvienošana		x
Demontāža / montāža	x	
Elektriskā pieslēguma atjaunošana		x
Ekspluatācijas pārtraukšana, demontāža un utilizēšana		
Elektriskā pieslēguma atvienošana		x
Izpildmehānisma demontāža	x	
Vārstu demontāža	x	
Utilizēšana	x	

2.6 Paredzētā lietošana

Lai varētu ekspluatēt izpildmehānismu ar vārstu atbilstoši paredzētajam mērķim, jāievēro tālāk noteiktais.

- ▶ Ekspluatējiet izpildmehānismu tikai ar vienu no tam paredzētajiem vārstiem un oriģinālajiem vārsta piederumiem.
 - ▶ Siehe Absatz "Piederumi (nav iekļauti piegādes komplektācijā)", Seite 46.
- ▶ Izpildmehānisms ar vārstu ir paredzēts tikai un vienīgi rūpnieciskai un komerciālai izmantošanai. Neizmantojiet izpildmehānismu ar vārstu privātajā sektorā vai mājsaimniecībā.
- ▶ Darbiniet izpildmehānismu ar vārstu tikai un vienīgi iekštelpās.
- ▶ Ekspluatācijas, transportēšanas un uzglabāšanas laikā ievērojiet norādītos apkārtējās vides apstākļus.
 - ▶ Skatīt nodaļu 14 "Tehniskās specifikācijas", Lappuse 42.
- ▶ Izmantojiet tikai piemērotus ekspluatācijas līdzekļus.
- ▶ Jau vārsta montāžas laikā ievērojiet izpildmehānisma atļautās uzstādīšanas pozīcijas.
 - ▶ Skatīt nodaļu 6.2 "Vārsta montāža", Lappuse 23.
- ▶ Ekspluatējiet izpildmehānismu ar vārstu tikai un vienīgi tā oriģinālajā stāvoklī. Izpildmehānisma un/vai vārsta pārbūvēšana var izraisīt neparedzamu apdraudējumu un tāpēc nav pieļaujama.
- ▶ Gādājiet, lai izpildmehānisms ar vārstu nav pārāk netīrs. Drīkst pieļaut tikai strāvu nevadoša materiāla piesārņojumu.

2.7 Paredzams nepareizs lietojums

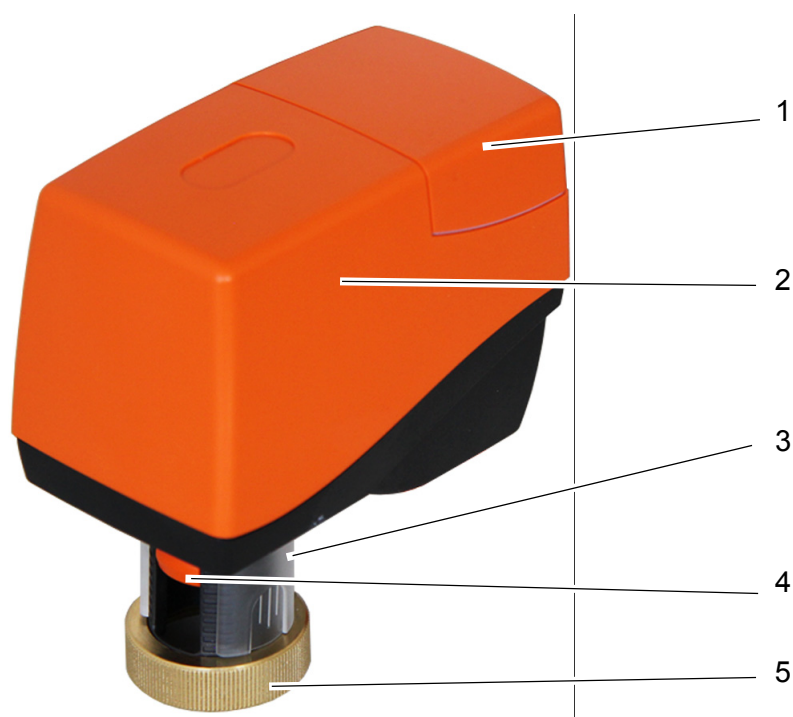
Ar konstrukcijas līdzekļiem vien nav iespējams pilnībā izslēgt nepareiza lietojuma risku. Tādēļ izvairieties no tālāk norādītā.

- Nepareizs iepakojums
- Klimata, mehānisko un tiesisko noteikumu neievērošana attiecībā uz iepakojumu un nosūtīšanu.
- Svara neievērošana
- Nepiemērotu darbarīku izmantošana
- Montāžas darbību secību neievērošana
- Nepareiza vārsta uzstādīšana (piem., bez netīrumu uztvērēja)
- Ne mehāniska nospiējuma brīva izpildmehānisma demontāža/montāža
- Nepareiza mehāniska izpildmehānisma savienošana ar vārstu
- Elektriskās piedziņas nepareiza vai nepietiekami stingra uzstādīšana
- Kļūdaina mehānisma funkciju konfigurēšana katram slēdzim
- Kondensatora īsslēgums, ko rada slēdžu konfigurācijas strāvvadoši palīglīdzekļi vai strāvvadošas rokaslietas
- Uzturēšanas darbu veikšana neiztukšotiem cauruļvadiem
- Elektroinstalāciju atvienošana ar neatslēgtu spriegumu
- Avārijas pozīcijas funkcijas neievērošana, atvienojot elektriskos pieslēgumus
- Demontāžas darbību secību neievērošana
- Nepareizi uzglabāšanas nosacījumi
- Kondensatoru elektriskā lādiņa neievērošana
- Bīstamu vielu nopludināšana demontāžas un utilizācijas laikā
- Utilizācijas direktīvu pārkāpšana

3 Uzbūve un darbība

3.1 Uzbūve

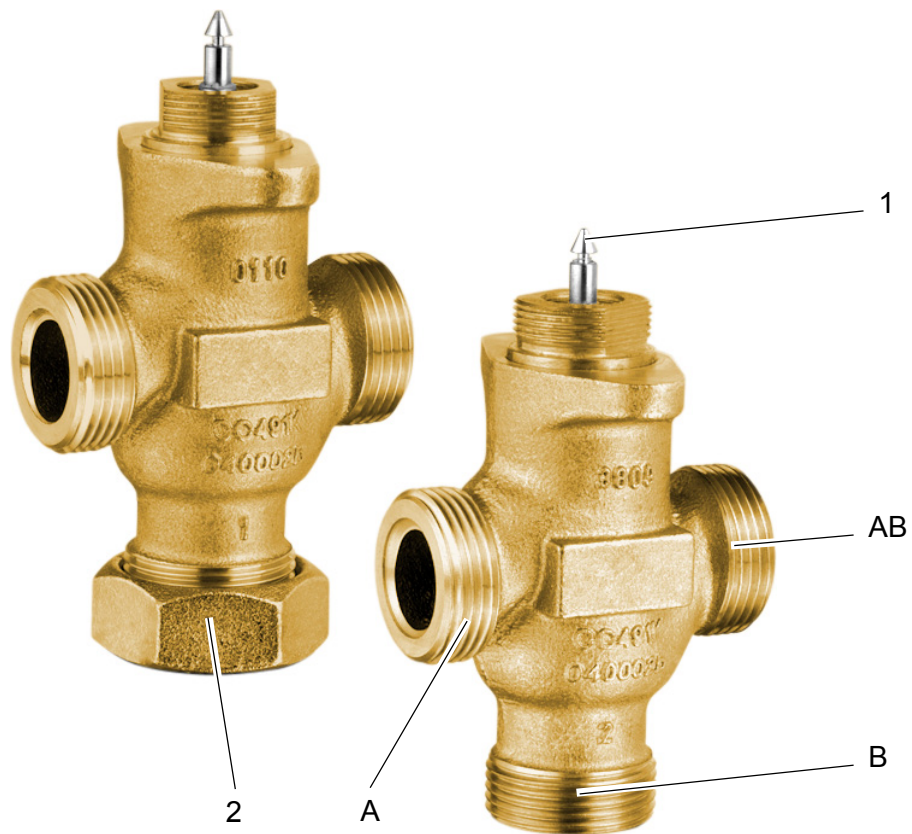
MF50-R izpildmehānisms



3-1: Izpildmehānisma uzbūve

- 1 Pārbaudes vāks
- 2 Korpuss
- 3 Putekļu aizsargpārsegs
- 4 Fiksācijas poga
- 5 Uzgrieznis

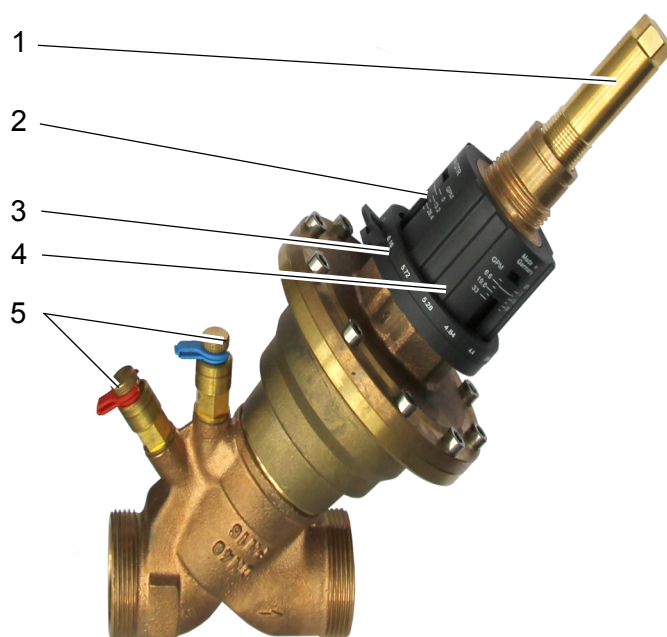
RBK15..50 vārsti



3-2: RBK15..50 kompaktā misiņa trīsceļu vārsta un caurplūdes vārsta uzbūve.

- 1 Vārsta vārpsta
- 2 Slēgs
- A Plūsmas ceļš a
- B Plūsmas ceļš B
- AB Plūsmas ceļš AB

Cocon QTR40..50 vārsti



3-3: Uzbūve Cocon QTR40..50 divvirzienu kombinētais vārsts

- | | | |
|---|-------------------|--|
| 1 | Aizsargčaula | Caurplūdes apjoma mainīšanai |
| 2 | Priekšiestatījums | Iepriekš iestatīts caurplūdes apjoms |
| 3 | Drošības skava | Aizsardzībai pret netīšu rokas rata pozīcijas izmaiņām |
| 4 | Rokas rats | Caurplūdes apjoma mainīšanai |
| 5 | Mērīšanas vārsti | Piemērotas mērīšanas ierīces pieslēgšana vārsta diferenciālā spiediena mērīšanai |

3.2 Funkcija

MF50-R izpildmehānisms

Izpildmehānismam MF50-R ir elektriska avārijas pozīcijas funkcija, kas tiek lietota caurplūdes un trīsceļu vārstiem no kompakto vārstu sērijas RBK15..50 un kombinētajiem vārstiem Cocon QTR40..50, izmantojot stāvokļa rādījumu.

Elektriskā avārijas pozīcijas funkcija nodrošina drošu definēta vārsta stāvokļa iestatīšanu izpildmehānisma barošanas sprieguma atteices gadījumā. Piegādes stāvoklī avārijas pozīcija ir iestatīta kā 0% (vārsts aizvērts).

Kad nodošanas ekspluatācijā ir pabeigta, avārijas pozīciju var iestatīt no jauna. Skatīt nodaļu 8.1 "Mehānisma funkciju regulēšana", Lappuse 29.

Elektriskā avārijas pozīcijas funkcija ir pieejama tikai tad, kad iekšējais enerģijas akumulators ir pilnībā uzlādēts un izpildmehānisms inicializēšanas laikā ir atpazinis vārsta gala stāvokļus. Darbgatavību norāda nepārtraukti zaļā krāsā izgaismota LED.

Iekšējā enerģijas akumulatora uzlādes laiks ir līdz 3,5 minūtēm.

Ja tika aktivizēta avārijas pozīcijas funkcija un nominālais spriegums atkal ir pieejams, enerģijas akumulators tiek atkal pilnīgi uzlādēts.

Izpildmehānisms paliek iepriekš iestatītajā avārijas pozīcijas gala stāv., līdz ir sasniegts uzlādes stāvoklis. Tad izpildmehānisms seko iestatīšanas signālam un avārijas pozīcijas funkcija atkal ir pieejama.

Ja tika aktivizēta avārijas pozīcijas funkcija, izmantojot atbildes signālu, tiek raidīts 0 V DC spriegums.

RBK15..50 vārsti

Kompaktie misiņa trīsceļu vārsti un caurplūdes vārsti RBK15..50 ar izpildmehānismu MF50-R tiek izmantoti šķidrumu precīzai maisīšanai.

Ar slēgu BK pie plūsmas ceļa B vārsti tiek izmantoti kā caurplūdes vārsti.

Vadība notiek, izmantojot nepārtrauktu signālu Y 0(2)..10 V DC.

Cocon QTR40..50 vārsti

Divvirzienu kombinētie vārsti Cocon QTR40..50 ir vārstu kombinācijas ar automātisku no diferenciālā spiedienu neatkarīgu caurplūdes regulēšanu (hidrauliskā izlīdzināšana).

Kombinētais vārsts tiek izmantots precīzai plūsmas kontrolei gaisa kondicionēšanas, sildīšanas un dzesēšanas iekārtās, piemēram, centrālapkures iekārtās, grīdas apsildē, ventilatorkonvektoru („fan-coil”) iekārtās, aukstajos griestos.

4 Vadības elementi, indikatori un darbības režīmi

4.1 Vadības elementi



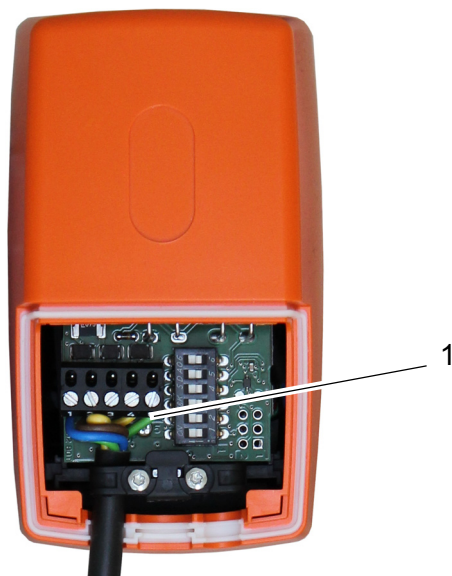
4-1: Izpildmehānisma vadības elementi

1 Slēdži

Slēdži atrodas zem pārbaudes vāka labajā pusē blakus spailei un tiek izmantoti mehānisma funkciju iestatīšanai.

Slēdži	Mehānisma funkcija
	Vārsta adaptācija
	Avārijas pozīcijas gala stāv.
	Raksturliķņu kompensācija
	Iestatījumu virziens un stāvokļa rādījums
	Vadības diapazons
	Vārsta bloķēšanas aizsardzība

4.2 Indikatori



4-2: Izpildmehānisma indikatori

1 LED

LED atrodas zem pārbaudes vāka zem spaiļes un rāda izpildmehānisma darbības stāvokli.

LED indikators	Darbības stāvoklis
izsl., mirgo sarkanā krāsā	Kondensatoru uzlāde pēc ieslēgšanas
mirgo zaļā krāsā	Inicializēšanas process
izgaismojas zaļā krāsā	Normāls režīms
izgaismojas sarkanā krāsā	Konstatēta vārsta bloķēšana
izsl.	Aktivizēta avārijas pozīcijas funkcija/pārtraukts barošanas spriegums

4.3 Darbības režīmi

Nepārtrauktas ekspluatācijas laikā izpildmehānisms seko ārējiem stāvokļu iestatījumiem 0(2)-10 V..

5 Piegāde, iepakojšana, transportēšana un uzglabāšana

Piegādes komplektācija

Izpildmehānisms var būt piegādāts dažādos komplektācijas variantos ar vārstu un vārsta piederumiem vai kā atsevišķs produkts.

Maksimālajā piegādes komplektācija ietilpst tālāk norādītais.

- Izpildmehānisms MF50-R
- Caurplūdes vai trīsceļu vārsts RBK15..50 vai
- Kombinētais vārsts Cocon QTR40..50
- RBK15..50 paredzētas savienojumu detaļas, standarta piegādes komplektācijā nav iekļautas.
- Adapteris modelim QTR DN40, standarta piegādes komplektācijā nav iekļauts.

Izpakošana

Pasūtījums tiek piegādāts kastē. Izpakošanas laikā veiciet tālāk minētās darbības.

- ▶ Izņemiet vārstu no iepakojuma, nebojājot produktu.
- ▶ Pārbaudiet, vai izpildmehānisms, vārsts un vārsta piederumi nav bojāti.
 - ▶ Nelietojiet bojātu piegādi.
 - ▶ Sazinieties ar savu „Kieback&Peter” kontaktpersonu, lai noskaidrotu, kā turpmāk rīkoties. Skatīt nodaļu 13 "Kontaktpersona", Lappuse 41.
- ▶ Utilizējiet iepakojuma materiālu saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Atkārtota iepakojšana

Ja vēlaties atkārtoti iepakot izpildmehānismu, vārstu un vārsta piederumus, lai tos transportētu, veiciet tālāk minētās darbības.

- ▶ Izvēlēties piemērotu iepakojuma materiālu.
Iepakojums nedrīkst būt ne pārāk liels, ne pārāk mazs
- ▶ Lai novērstu izpildmehānisma, vārsta un vārsta piederumu slīdēšanu, izmantojiet pildvielas.
- ▶ Sargājiet caurplūdes vai trīsceļu vārsta RBK15..50 vārpstu, lai vārsta konuss nenolūst.
- ▶ Rūpīgi noslēdziet iepakojumu.

Transportēšana

Ja vēlaties transportēt vai nosūtīt izpildmehānismu, vārstu un vārsta piederumus, veiciet tālāk minētās darbības.

- ▶ Transportējiet izpildmehānismu, vārstu un vārsta piederumus piemērotā iepakojumā.
- ▶ Nemetiet iepakotos produktus.
- ▶ Nepieļaujiet sitienus un mehāniskus bojājumus.
- ▶ Nepieļaujiet iepakoto produktu nokrišanu.
- ▶ Ievērojiet norādītos apkārtējās vides apstākļus.
 - ▶ Skatīt nodaļu 14 "Tehniskās specifikācijas", Lappuse 42.

Uzglabāšana

Ja vēlaties uzglabāt izpildmehānismu, vārstu un vārsta piederumus, ir jāņem vērā tālāk minētais.

- ▶ Uzglabājiet izpildmehānismu, vārstu un vārsta piederumus tikai iekštelpās.
- ▶ Nepieļaujiet sitienus un mehāniskus bojājumus.
- ▶ Ievērojiet norādītos apkārtējās vides apstākļus.
 - ▶ Skatīt nodaļu 14 "Tehniskās specifikācijas", Lappuse 42.

6 Montāža



BRĪDINĀJUMS

Apgāzušos vai krītošu daļu radīts savainojumu risks!

Izpildmehānisms vai vārsts montāžas laikā var apgāzties vai nokrist. Pastāv negadījumu risks, kas var izraisīt smagus savainojumus un materiālus bojājumus.

- ▶ Nodrošiniet izpildmehānismu un vārstu pret nokrišanu un apgāšanos.
- ▶ Gādāji, lai drošības zonā neiekļūtu nepiederošas personas.



UZMANĪGI

Asas malas un stūri izraisa savainojumu risku!

Vārsta lietajam korpusam un atsevišķu izpildmehānisma daļu ārējām vītņēm ir asas malas un stūri. Pastāv savainojumu risks, kas var izraisīt ādas nobrāzumus un sagriešanās traumas.

- ▶ Veiciet darbu pie vārsta un izpildmehānisma ar atbilstošu piesardzību.
- ▶ Ja nepieciešams, izmantojiet aizsargcimdus, lai turētu un nestu vārstu.

6.1 Montāžasnosacījumi



UZMANĪGI

Karstas virsmas rada apdedzināšanās risku!

Personas var gūt apdegumus saskarē ar karstām cauruļvadu virsmām.

- ▶ Ļaujiet cauruļvadiem atdzist vismaz līdz 35 °C.

Veiciet turpmāk norādītos sagatavošanās darbus.

- ▶ Ļaujiet cauruļvadiem atdzist.
- ▶ Izvēlieties tādu montāžas vietu, kur apkārtējās vides temperatūra ir robežās no 0 līdz 50 °C un apkārtējā gaisa mitrums ir no 0 līdz 85 % r. F.
- ▶ Izvēlieties lietojumam atbilstošu vārstu.
- ▶ Lai novērstu savirpuļojumus vārsta korpusā, tam jābūt ievietotam taisnā cauruļvadā. Izmēra starp vārsta atloku un līkumu kritērijs ir 10 x nominālais platums.
- ▶ Pirms vārsta montāžas nodrošiniet pietiekami lielu vietas atstarpi izpildmehānisma montāžai, kas ir vismaz 150 mm.
- ▶ Lai veiktu apkopes darbus, izvietojiet slēgvārstus pirms un pēc vārsta.
- ▶ Ja darba šķidrums ir netīrs, ievietojiet turpgaitas caurulē netīrumu uztvērēju.
- ▶ Pārbaudiet, vai cauruļvados un vārsta iekšpusē nav svešķermeņu un netīrumu.
 - ▶ Ja nepieciešams, izskalojiet konstatētos svešķermeņus, netīrumu daļiņas, tauku vai eļļas atlikumus no cauruļu sistēmas.

6.2 Vārsta montāža



BRĪDINĀJUMS

Ja tiek pārsniegts maksimālais darba spiediens, rodas salūšanas un sasprāgšanas risks!

Ja maksimālais darba spiediens tiek pārsniegts, vārsti var salūzt vai sasprāgt. Pastāv nelaimes gadījumu risks, kas var izraisīt smagus savainojumus un īpašuma bojājumus.

- ▶ Gādāji, lai vārsta maksimālais darba spiediens netiek pārsniegts.



BRĪDINĀJUMS

Nepareiza vārsta montāža rada savainojumu risku!

Kļūdainas vārsta montāžas rezultātā savienojumi var zaudēt hermētiskumu. Caur tiem no vārsta ar augstu spiedienu var noplūst šķidrumi un tvaiki. Pastāv nelaimes gadījumu risks, kas var izraisīt smagus savainojumus un īpašuma bojājumus.

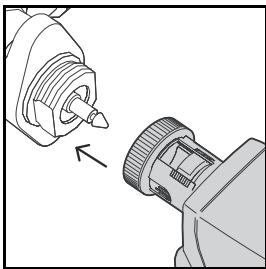
- ▶ Pēc iekārtas uzpildes pārbaudiet visus savienojumus.

Lai montētu vārstu, veiciet tālāk minētās darbības.

- ▶ Noņemiet esošos aizsargvāciņus no vārsta atverēm.
- ▶ Pieskrūvējiet vārstu pie cauruļvada.
 - ▶ Ievērojiet maksimālo pieļaujamo diferenciālo spiedienu.
 - ▶ Ievērojiet uz vārsta norādīto caurplūdes virzienu.
Pretējs caurplūdes virziens ietekmē regulējošo darbību un izraisa troksni.
- ▶ Montāžas laikā neizmantojiet nekādas smērvielas vai eļļas, jo tās var iznīcināt vārstu blīvējumus.
- ▶ Pārbaudiet, vai vārsta un cauruļvada savienojumam nav nospriegojumu.
 - ▶ Ja nepieciešams, novērsiet konstatētos nospriegojumus.
- ▶ Pieskrūvējiet visus vārsta savienotājus ar atbilstošajiem cauruļvadiem.

6.3 Izpildmehānisma montāža uz vārsta RBK15..50

Montējiet izpildmehānismu uz vārsta RBK15..50, ievērojot tālāk norādīto.



- ▶ Novietojiet izpildmehānismu uz vārsta vītņotā savienojuma.

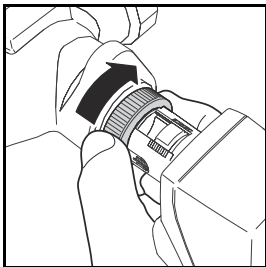


UZMANĪBU

Nepiemēroti instrumenti izraisa materiālu bojājumu risku!

Pievelkot uzgriezni ar cauruļu uzgriežņu atslēgu, var tikt bojāts gan izpildmehānisms, gan vārsts.

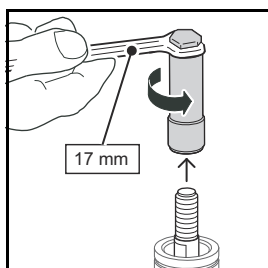
- ▶ Pievelciet uzgriezni ar roku.



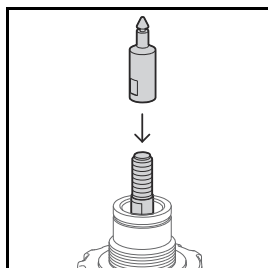
- ▶ Nostipriniet izpildmehānismu un ar roku pievelciet uzgriezni.

6.4 Izpildmehānisma montāža uz vārsta Cocon QTR40..50

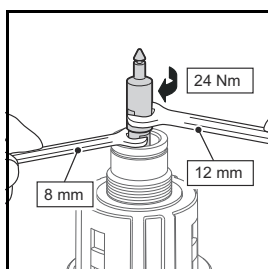
Montējiet izpildmehānismu uz vārsta RBK15..50, ievērojot tālāk norādīto.



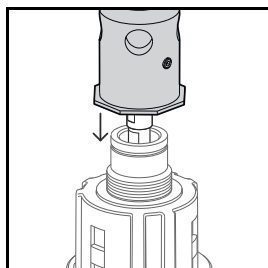
- ▶ Demontējiet aizsargčaulu, izmantojot 17 mm uzgriežņu atslēgu.



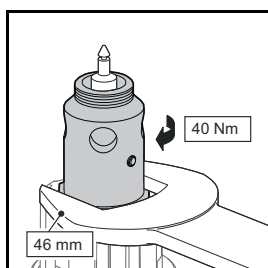
- ▶ Montējiet vārpstas adapteri (Z223 sastāvdaļa).



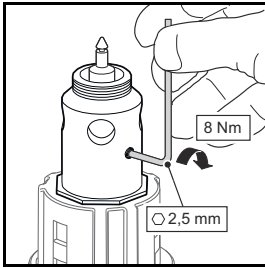
- ▶ Pievelciet vārpstas adapteri, izmantojot 12 mm uzgriežņu atslēgu, ar 24 Nm lielu griezes momentu.
- ▶ Vienlaikus pieturiet vārpstu, izmantojot 8 mm uzgriežņu atslēgu.



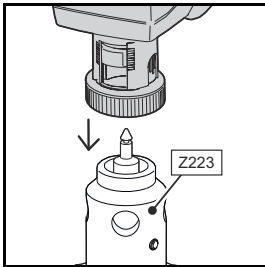
- ▶ Montējiet vārsta adapteri (Z223 sastāvdaļa).



- ▶ Pievelciet vārsta adapteri, izmantojot 46 mm uzgriežņu atslēgu, ar 40 Nm lielu griezes momentu.



- ▶ Nostipriniet vārsta adapteri, izmantojot sprostskrūvi, ar 2,5 mm seškanšu atslēgu un ar 8 Nm lielu griezes momentu.



- ▶ Novietojiet izpildmehānismu uz vārsta adaptera vītņotā savienojuma.

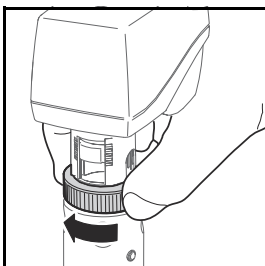


UZMANĪBU

Nepiemēroti instrumenti izraisa materiālu bojājumu risku!

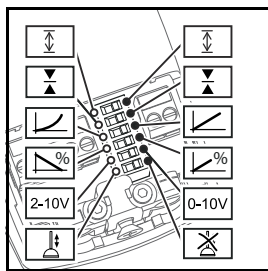
Pievelkot uzgriezni ar cauruļu uzgriežņu atslēgu, var tikt bojāts gan izpildmehānisms, gan vārsts.

- ▶ Pievelciet uzgriezni ar roku.



- ▶ Nostipriniet izpildmehānismu un ar roku pievelciet uzgriezni.

7 Eksploatācijas sākšana



- ▶ Atveriet pārbaudes vāku.
- ▶ Iestatiet mehānisma funkcijas.
 - ▶ Skatīt nodaļu 8.1 "Mehānisma funkciju regulēšana", Lappuse 29.
- ▶ Aizveriet pārbaudes vāku.

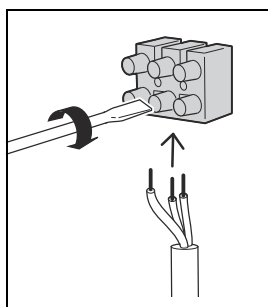


UZMANĪBU

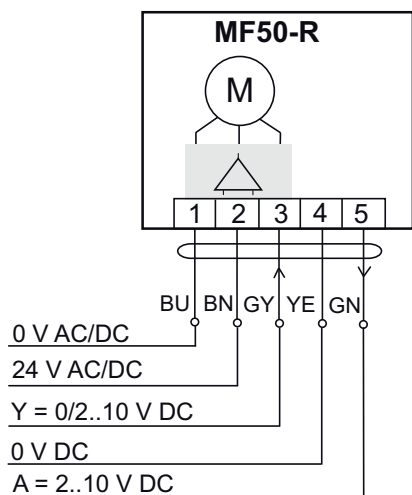
Nepareizs pieslēgums izraisa īpašuma bojājumus un darbības traucējumus!

Ja izpildmehānisms ir nepareizi pieslēgts, var tikt bojāta izpildmehānisma elektronika. Rezultātā var rasties izpildmehānisma defekts vai darbības traucējumi.

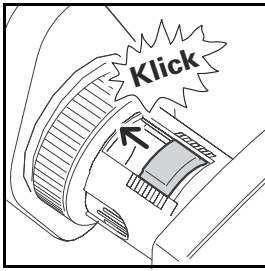
- ▶ Tikai kvalificēts elektriķis drīkst izveidot elektrisko pieslēgumu.



- ▶ Izveidojiet pieslēgumus bezsprieguma stāvoklī atbilstoši pieslēgumu shēmai.



7-1: Izpildmehānisma pieslēguma shēma



- ▶ Ieslēdziet izpildmehānisma darba spriegumu.

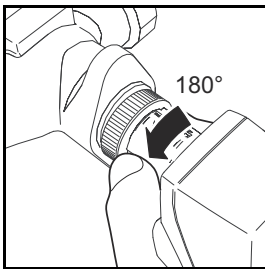
Enerģijas akumulatora uzlādei ir prioritāte salīdzinājumā ar izpildmehānisma funkcijām un tai nepieciešamas aptuveni 3,5 minūtes.

Kad enerģijas akumulators ir pilnībā uzlādēts, tiek palaista inicializēšana.

Izpildmehānisms automātiski pārvietojas gala stāvoklī un piedziņas vārpsta savienojas ar vārsta vārpstu.

Izpildmehānisms pēc tam seko iepriekš noregulētajam iestatīšanas signālam.

- ▶ Atveriet slēgvārstu un ieslēdziet sūkņus.



- ▶ Aizsargājiēt autom. savienojumu, izmantojot putekļu aizsargvāciņu.

8 Konfigurācija



BRĪDINĀJUMS

Ja tiek pārsniegts maksimālais darba spiediens, rodas salūšanas un sasprāgšanas risks!

Ja maksimālais darba spiediens tiek pārsniegts, vārsti var salūzt vai sasprāgt. Pastāv nelaimes gadījumu risks, kas var izraisīt smagus savainojumus un īpašuma bojājumus.

- ▶ Gādājiet, lai vārsta maksimālais darba spiediens netiek pārsniegts.



UZMANĪGI

Uzlādēta enerģijas akumulatora radīts īsslēgums!

Darbinot slēdžus ar strāvvadošu palīglīdzekli vai saskaroties ar strāvvadošām rotaslietām, arī pēc sprieguma padeves pārtraukšanas uzlādēta enerģijas akumulatora dēļ var rasties īsslēgums vai izdegumi.

- ▶ Pirms izpildmehānisma konfigurēšanas noņemiet strāvvadošas rotaslietas no rokām.
- ▶ Slēdžu darbināšanai neizmantojiet strāvvadošus palīglīdzekļus.

8.1 Mehānisma funkciju regulēšana

Lai regulētu mehānisma funkcijas, jānoņem pārbaudes vāks.

- ▶ Noņemiet pārbaudes vāku no korpusa.

Mehānisma funkcijas tiek regulētas, izmantojot slēdžus 1–6.

Funkcija	Slēdži (A)	Funkcija
Vārsta adapt. dzēšana un atkārtota iest. (OFF ->ON)		Vārsta adapt. dzēšana un atkārtota iest. (ON->OFF)
Avārijas pozīcijas gala stāvokļa iestatīšana		Avārijas pozīcijas gala stāvokļa iestatīšana
Raksturlīknes kompensācija IESL.		Raksturlīknes kompensācija IZSL.
Iestat. virziens un stāvokļa rādījums 100..0%		Iestat. virziens un stāvokļa rādījums 0..100%
2..10 V DC		0..10 V DC
Vārsta bloķ. aizsardz. IESL.		Vārsta bloķ. aizsardz. IZSL.

Slēdzis 1: vārsta bloķēšanas aizsardzība

Ja vien iekārtas stāvoklis to pieļauj, ekspluatācijas nodošanas laikā var aktivizēt vārsta bloķēšanas aizsardzību.

Vārsta bloķēšanas aizsardzības funkcija novērš konusa nosprostošanos ilgākas vārsta dīkstāves gadījumā, piem., sildīšanas iekārtu neizmantošana vasarā.

Kad bloķēšanas aizsardzība ir aktīva, vārsta konuss tiek dažas sekundes pacelts, ja 21 dienu periodā nav veikts neviens gājiens.

- ▶ Lai aktivizētu vārstu bloķēšanas aizsardzību, bīdīet slēdzi 1 pozīcijā ON.

Rūpnīcas iestatīj.: IZSL.

Slēdzis 2: Vadības diapazons

Slēdzis 2 tiek lietots vadības diapazona iestatīšanai, izmantojot nepārtrauktu iestat. signālu 0..10 V DC vai 2..10 V DC.

- ▶ Lai aktivizētu vadības diapazonu 2..10 V DC, bīdīet slēdzi 2 pozīcijā ON.

Rūpnīcas iestatīj.: 0..10 V DC

Slēdzis 3: Iestatījumu virziens un stāvokļa rādījums

Slēdzis 3 tiek lietots, lai iestatītu pozīcijas virzienu pie vadības sprieguma 10 V DC, vārsts aizv. vai atv., kā arī stāvokļa rādījumu

- ▶ Lai aktivizētu vārsta pozīciju AIZV., bīdīet slēdzi 3 pozīcijā ON.

Rūpnīcas iestatīj.: 0..100%, vārsts ATV.



Slēdzis 4: Raksturliķņu kompensācija

Aktivizējot raksturliķņu kompensāciju, vārstiem ar lineāru raksturliķni reg. ceļā $A > AB$ tiek radīta procentuāli vienāda raksturliķne.

- ▶ Lai aktivizētu raksturliķņu kompensāciju, bīdīet slēdzi 4 pozīcijā ON.

Rūpnīcas iestatīj.: IZSL.

Slēdzis 5: Avārijas pozīcija

Iestatījums avārijas pozīcijai, kādā izpildmehānisms pārvietojas bezsprieguma stāvoklī. Izpildmehānisms tiek pārvietots vēlamajā pozīcijā, izmantojot vadības signālu 0(2)..10 V DC.

- ▶ Tad darbiniet slēdzi 5 (slēdža poz. maiņa).

Rūpnīcas iest.: bez strāvas padeves, vārsta ievirz.

Slēdzis 6: Vārsta adaptācija un atkārtota inicializēšana vārsta maiņas gadījumā

Izmainot kombinētā vārsta maksimālās caurplūdes vērtību, mainās efektīvais vārsta gājiens. Attiecīgi iepriekšējais iestatījums jādzēš.

- ▶ Tad darbiniet slēdzi 6 (slēdža poz. maiņa).
Jaunā adaptācija notiek darbības laikā.

- ▶ Aizveriet pārbaudes vāku.

9 Uzturēšana kārtībā



UZMANĪGI

Karstas virsmas rada apdedzināšanās risku!

Personas var gūt apdegumus saskarē ar karstām cauruļvadu virsmām.

- ▶ Ļaujiet cauruļvadiem atdzist vismaz līdz 35 °C.
-

Apkope

Izpildmehānismam nav nepieciešama apkope.

Tīrīšana

Izpildmehānismam nav nepieciešama tīrīšana.

10 Iespējamās kļūdas un to novēršanas pasākumi



BRĪDINĀJUMS

Ja tiek pārsniegts maksimālais darba spiediens, rodas salūšanas un sasprāgšanas risks!

Ja maksimālais darba spiediens tiek pārsniegts, vārsti var salūzt vai sasprāgt. Pastāv nelaimes gadījumu risks, kas var izraisīt smagus savainojumus un īpašuma bojājumus.

- ▶ Gādājiet, lai vārsta maksimālais darba spiediens netiek pārsniegts.



UZMANĪGI

Asas malas un stūri izraisa savainojumu risku!

Vārsta lietajam korpusam un atsevišķu izpildmehānisma daļu ārējām vītnēm ir asas malas un stūri. Pastāv savainojumu risks, kas var izraisīt ādas nobrāzumus un sagriešanās traumas.

- ▶ Veiciet darbu pie vārsta un izpildmehānisma ar atbilstošu piesardzību.
- ▶ Ja nepieciešams, izmantojiet aizsargcimdus, lai turētu un nestu vārstu.



UZMANĪGI

Uzlādēta enerģijas akumulatora radīts īsslēgums!

Darbinot slēdžus ar strāvvadošu palīglīdzekli vai saskaroties ar strāvvadošām rotaslietām, arī pēc sprieguma padeves pārtraukšanas uzlādēta enerģijas akumulatora dēļ var rasties īsslēgums vai izdegumi.

- ▶ Pirms izpildmehānisma konfigurēšanas noņemiet strāvvadošas rotaslietas no rokām.
- ▶ Slēdžu darbināšanai neizmantojiet strāvvadošus palīglīdzekļus.



NORĀDE

Lai atpazītu darbības traucējumus vai iespējamu izpildmehānisma elektronikas defektu, kļūdu meklēšana un novēršana ir jāuztic kvalificētam elektriķim.

- ▶ Novērsiet iespējamās kļūdas, izmantojot sekojošo tabulu.
- ▶ Ja nevarat novērst kļūdu, vērsieties pie savas Kieback&Peter kontaktpersonas.
 - ▶ Skatīt nodaļu 13 "Kontaktpersona", Lappuse 41.

Traucējums	Iemesls	Novēršana
Izpildmehānisms neveic regulējošo darbību automātiskajā režīmā	Strāvas zudums	▶ Nosakiet cēloni un, ja iespējams, novērsiet to.
	Izpildmehānisms ir pievienots nepareizi	▶ Pārbaudiet pieslēgumu, ja nepieciešams, koriģējiet to.
	Issavienojums, ko izraisa nepareizs pieslēgums	▶ Pārbaudiet pieslēgumu, ja nepieciešams, koriģējiet to.
	Motora tinums ir bojāts, piem., pārāk augsta darba sprieguma rezultātā	▶ Izmēriet darba spriegumu un salīdziniet to ar datu plāksnītes un tehniskajiem datiem. ▶ Konsultējieties ar savu „Kieback&Peter” kontaktpersonu, lai noskaidrotu, kā turpmāk rīkoties. Skatīt nodaļu 13 "Kontaktpersona", Lappuse 41.
Izpildmehānisms darbojas nestabili	Sprieguma kritums saistīts ar pārāk garu elektropieslēguma vadu un/vai pārāk mazu šķērssgriezumu	▶ Izmēriet darba spriegumu, ja nepieciešams, no jauna aprēķiniet un nomainiet elektriskos savienojuma vadus.
	Elektrotīkla sprieguma svārstības pārsniedz atļauto pielaidi	▶ Uzlabojiet tīkla apstākļus.
Izpildmehānisms laiku pa laikam izslēdzas	Pievadam ir vaļīgs kontakts	▶ Pārbaudiet un pievelciet savienojumus ar spaiļu bloku.
Izpildmehānisms nepārvietojas uz gala stāvokli, vārsts neaizveras vai neatveras	Vārsts iesprūdis	▶ Raugieties, lai vārsts varētu brīvi kustēties, vai nomainiet vārstu. Skatīt nodaļu 11.3 "Vārsta nomaiņa", Lappuse 36.
	Pārāk liels diferenciālais spiediens	▶ Iestatiet pareizu diferenciālo spiedienu.
Izpildmehānisms nepārvietojas vai nepareizi pārvietojas līdz ieejas signāla iepriekš noteiktajam ventiļa stāvoklim	Mātes plate ir bojāta	▶ Konsultējieties ar savu Kieback & Peter kontaktpersonu, lai noskaidrotu, kā turpmāk rīkoties. Skatīt nodaļu 13 "Kontaktpersona", Lappuse 41.

11 Uzturēšana darba kārtībā



BRĪDINĀJUMS

Apgāzušos vai krītošu daļu radīts savainojumu risks!

Izpildmehānisms vai vārsts uzturēšanas darbu laikā var apgāzties vai nokrist. Pastāv negadījumu risks, kas var izraisīt smagus savainojumus un materiālus bojājumus.

- ▶ Nodrošiniet izpildmehānismu un vārstu pret nokrišanu un apgāšanos.
 - ▶ Gādājiet, lai drošības zonā neiekļūtu nepiederošas personas.
-



BRĪDINĀJUMS

Ja tiek pārsniegts maksimālais darba spiediens, rodas salūšanas un sasprāgšanas risks!

Ja maksimālais darba spiediens tiek pārsniegts, vārsti var salūzt vai sasprāgt. Pastāv nelaimes gadījumu risks, kas var izraisīt smagus savainojumus un īpašuma bojājumus.

- ▶ Gādājiet, lai vārsta maksimālais darba spiediens netiek pārsniegts.
-



UZMANĪGI

Asas malas un stūri izraisa savainojumu risku!

Vārsta lietajam korpusam un atsevišķu izpildmehānisma daļu ārējām vītnēm ir asas malas un stūri. Pastāv savainojumu risks, kas var izraisīt ādas nobrāzumus un sagriešanās traumas.

- ▶ Veiciet darbu pie vārsta un izpildmehānisma ar atbilstošu piesardzību.
 - ▶ Ja nepieciešams, izmantojiet aizsargcimdus, lai turētu un nestu vārstu.
-

Uzstādīšanas vietā var tikt izlabota tikai vārsta un izpildmehānisma kombinācija, nomainot vārstu vai izpildmehānismu.



NORĀDE

Uz vietas nav iespējams veikt vārsta vai izpildmehānisma uzturēšanas darbus. Tādēļ bojāta vārsta vai izpildmehānisma gadījumā vispirms konsultējieties ar savu „Kieback & Peter” kontaktpersonu, lai noskaidrotu, kā turpmāk rīkoties. Siehe Absatz "Remonta pakalpojumi", Seite 41.

11.1 Sagatavošanās darbi



UZMANĪGI

Karstas virsmas rada apdedzināšanās risku!

Personas var gūt apdegumus saskarē ar karstām cauruļvadu virsmām.

- ▶ Ļaujiet cauruļvadiem atdzist vismaz līdz 35 °C.

Pirms visiem remonta darbiem veiciet turpmāk norādītos sagatavošanās darbus.

- ▶ Gādājiet, lai vārstā nerastos diferenciālais spiediens.
 - ▶ Aizveriet noslēdzošo ventili un izslēdziet sūkņus.
- ▶ Ļaujiet vārstam un cauruļvadiem atdzist.

11.2 Izpildmehānisma nomainīšana

Maiņas produktu jūs varat saņemt ar savas „Kieback & Peter” kontaktpersonas starpniecību.

Skatīt nodaļu 13 "Kontaktpersona", Lappuse 41.

Lai nomainītu izpildmehānismu, veiciet tālāk minētās darbības.

- ▶ Pārtrauciet izpildmehānisma ekspluatāciju.
 - ▶ Siehe Absatz "Izpildmehānisma ekspluatācijas pārtraukšana", Seite 38.
- ▶ Demontējiet izpildmehānismu.
 - ▶ Siehe Absatz "Izpildmehānisma demontāža no vārsta RBK15..50", Seite 39.
 - ▶ Siehe Absatz "Izpildmehānisma demontāža no vārsta Cocon QTR40..50", Seite 40.
- ▶ Montējiet maiņas produktu.
 - ▶ Skatīt nodaļu 6.3 "Izpildmehānisma montāža uz vārsta RBK15..50", Lappuse 24.
 - ▶ Skatīt nodaļu 6.4 "Izpildmehānisma montāža uz vārsta Cocon QTR40..50", Lappuse 25.
- ▶ Veiciet maiņas produkta elektrisko pieslēgumu.

11.3 Vārsta nomaiņa

Izpildmehānisma demontāža

Pirms vārsta nomaiņas ir jādemontē izpildmehānisms.

- ▶ Pārtrauciet izpildmehānisma ekspluatāciju.
 - ▶ Siehe Absatz "Izpildmehānisma ekspluatācijas pārtraukšana", Seite 38.
- ▶ Demontējiet izpildmehānismu.
 - ▶ Siehe Absatz "Izpildmehānisma demontāža no vārsta RBK15..50", Seite 39.
 - ▶ Siehe Absatz "Izpildmehānisma demontāža no vārstaCocon QTR40..50", Seite 40.

Vārsta nomaiņa

Maiņas produktu jūs varat saņemt ar savas „Kieback & Peter” kontaktpersonas starpniecību.

Skatīt nodaļu 13 "Kontaktpersona", Lappuse 41.

Lai nomainītu vārstu, veiciet tālāk minētās darbības.

- ▶ Demontējiet vārstu.
 - ▶ Siehe Absatz "Vārsta demontāža", Seite 41.
- ▶ Montējiet maiņas produktu.
 - ▶ Skatīt nodaļu 6.2 "Vārsta montāža", Lappuse 23.

Izpildmehānisma montāža

Pēc vārsta nomaiņas jums no jauna ir jāmontē izpildmehānisms.

- ▶ Montējiet izpildmehānismu.
 - ▶ Siehe Absatz "Izpildmehānisma montāža uz vārsta RBK15..50", Seite 24.
 - ▶ Siehe Absatz "Izpildmehānisma demontāža no vārstaCocon QTR40..50", Seite 40.
- ▶ Veiciet izpildmehānismu elektrisko pieslēgšanu.
 - ▶ Skatīt nodaļu 7 "Ekspluatācijas sākšana", Lappuse 27.

12 Eksploataācijas pātraukšana, demontāža un utilizēšana



BRĪDINĀJUMS

Apgāzušos vai krītošu daļu radīts savainojumu risks!

Izpildmehānisms vai vārsts demontāžas darbu laikā var apgāzties vai nokrist. Pastāv negadījumu risks, kas var izraisīt smagus savainojumus un materiālus bojājumus.

- ▶ Nodrošiniet izpildmehānismu un vārstu pret nokrišanu un apgāšanos.
- ▶ Gādāji, lai drošības zonā neiekļūtu nepiederošas personas.



BRĪDINĀJUMS

Ja tiek pārsniegts maksimālais darba spiediens, rodas salūšanas un sasprāgšanas risks!

Ja maksimālais darba spiediens tiek pārsniegts, vārsti var salūzt vai sasprāgt. Pastāv nelaimes gadījumu risks, kas var izraisīt smagus savainojumus un īpašuma bojājumus.

- ▶ Gādāji, lai vārsta maksimālais darba spiediens netiek pārsniegts.



UZMANĪGI

Asas malas un stūri izraisa savainojumu risku!

Vārsta lietajam korpusam un atsevišķu izpildmehānisma daļu ārējām vītnēm ir asas malas un stūri. Pastāv savainojumu risks, kas var izraisīt ādas nobrāzumus un sagriešanās traumas.

- ▶ Veiciet darbu pie vārsta un izpildmehānisma ar atbilstošu piesardzību.
- ▶ Ja nepieciešams, izmantojiet aizsargcimdus, lai turētu un nestu vārstu.



UZMANĪGI

Uzlādēta enerģijas akumulatora radīts īsslēgums!

Darbinot slēdžus ar strāvvadošu palīg līdzekli vai saskaroties ar strāvvadošām rotaslietām, arī pēc sprieguma padeves pārtraukšanas uzlādēta enerģijas akumulatora dēļ var rasties īsslēgums vai izdegumi.

- ▶ Pirms izpildmehānisma konfigurēšanas noņemiet strāvvadošas rotaslietas no rokām.
- ▶ Slēdžu darbināšanai neizmantojiet strāvvadošus palīg līdzekļus.

Sagatavošanās darbi



UZMANĪGI

Karstas virsmas rada apdedzināšanās risku!

Personas var gūt apdegumus saskarē ar karstām cauruļvadu virsmām.

- ▶ Ļaujiet cauruļvadiem atdzist vismaz līdz 35 °C.

Veiciet turpmāk norādītos sagatavošanās darbus.

- ▶ Aizveriet noslēdzošo ventili un izslēdziet sūkņus.
- ▶ Ļaujiet vārstam un cauruļvadiem atdzist.

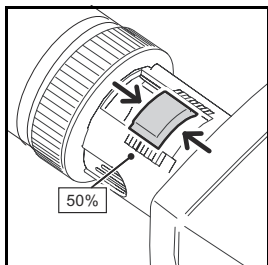
Izpildmehānisma ekspluatācijas pārtraukšana



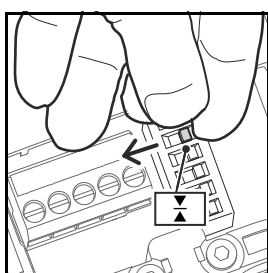
NORĀDE

Tikai kvalificēts elektriķis drīkst pārtraukt izpildmehānisma ekspluatāciju.

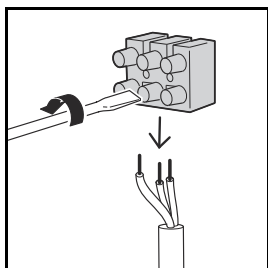
Lai pārtrauktu izpildmehānisma ekspluatāciju, veiciet tālāk minētās darbības.



- ▶ Pārvietojiet izpildmehānismu vidējā pozīcijā, izmantojot iestat. signālu.



- ▶ Atveriet pārbaudes vāku.
- ▶ Darbiniet slēdzi 5 (slēdža poz. maiņa).



- ▶ Pirms demontāžas atslēdziet spaili no sprieguma.
- ▶ Demontējiet savienojuma kabeli no spailes.

Izpildmehānisma demontāža no vārsta RBK15..50

Lai demontētu izpildmehānismu, veiciet tālāk minētās darbības.

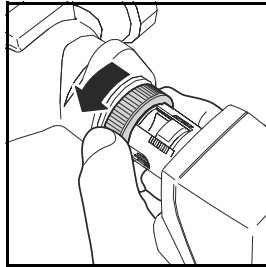


UZMANĪBU

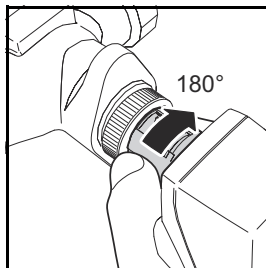
Nepiemēroti instrumenti izraisa materiālu bojājumu risku!

Atskrūvējot uzgriezni ar cauruļu uzgriežņu atslēgu, var tikt bojāts gan izpildmehānisms, gan vārsts.

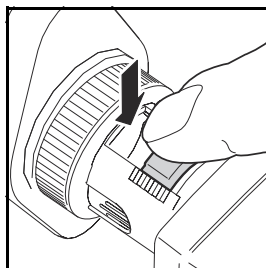
- ▶ Neizmantojiet uzgriežņa atskrūvēšanai cauruļu uzgriežņu atslēgu.



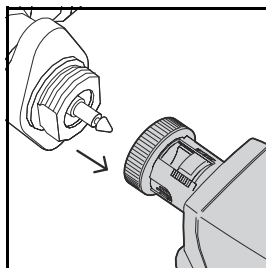
- ▶ Atskrūvējiet uzgriezni.



- ▶ Pagrieziet putekļu aizsargpārsegu, līdz varat darbināt fiksācijas pogu.



- ▶ Autom. savienojuma fiksācijas pogu iespieties līdz atdurei un turiet nospiestu.



- ▶ Noņemiet izpildmehānismu no vārsta.

Izpildmehānisma demontāža no vārstaCocon QTR40..50

Lai demontētu izpildmehānismu, veiciet tālāk minētās darbības.

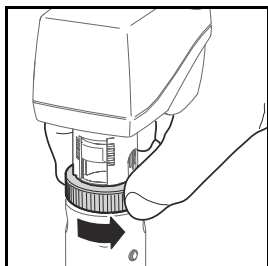


UZMANĪBU

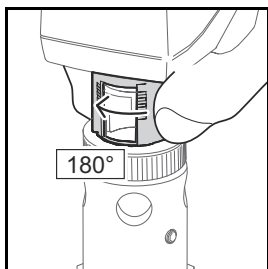
Nepiemēroti instrumenti izraisa materiālu bojājumu risku!

Atskrūvējot uzgriezni ar cauruļu uzgriežņu atslēgu, var tikt bojāts gan izpildmehānisms, gan vārsts.

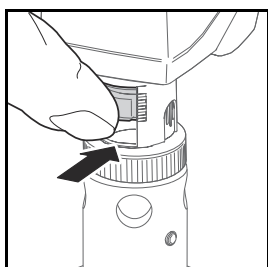
- ▶ Neizmantojiet uzgriežņa atskrūvēšanai cauruļu uzgriežņu atslēgu.



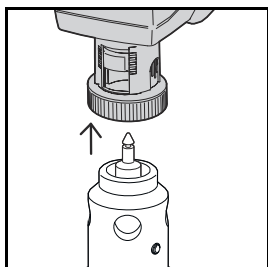
- ▶ Atskrūvējiet uzgriezni.



- ▶ Pagrieziet putekļu aizsargpārsegu, līdz varat darbināt fiksācijas pogu.



- ▶ Autom. savienojuma fiksācijas pogu iespiediet līdz atdurei un turiet nospiestu.



- ▶ Noņemiet izpildmehānismu no vārsta.

Vārsta demontāža

Lai demontētu vārstu, veiciet tālāk minētās darbības.

- ▶ Atskrūvējiet visas skrūves starp cauruļvadu un vārsta savienotājiem.
- ▶ Izņemiet vārstu no cauruļvada.

Utilizācijas norāde

Izpildmehānisms ir klasificēts kā elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi. Elektriskos / elektroniskos atkritumus nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Atkarībā no apstākļiem īpaši noteikumi attiecība uz speciālu sastāvdaļu utilizāciju var būt noteikti ar likumu vai ekoloģiski lietderīgi. Jāievēro vietējie un pašlaik spēkā esošie tiesību akti.

13 Kontaktpersona

Pasūtījums un jautājumi

Lai veiktu pasūtījumu, saņemtu tehniska rakstura informāciju, kā arī jautājumu un problēmu gadījumā sazinieties ar savu Kieback&Peter kontaktpersonu.

Remonta pakalpojumi

Ja jūsu ierīcei kādreiz radīsies defekts, vērsieties vispirms pie savas Kieback&Peter kontaktpersonas, lai noskaidrotu, kā turpmāk rīkoties.

Remonta pieprasījumam ir jāpievieno pavadzīme, kurā defekts ir skaidri aprakstīts un norādīta saziņas adrese iespējamām konsultācijām. Sūtījumam jābūt pietiekamā apmērā apmaksātam un tas ir jāadresē:

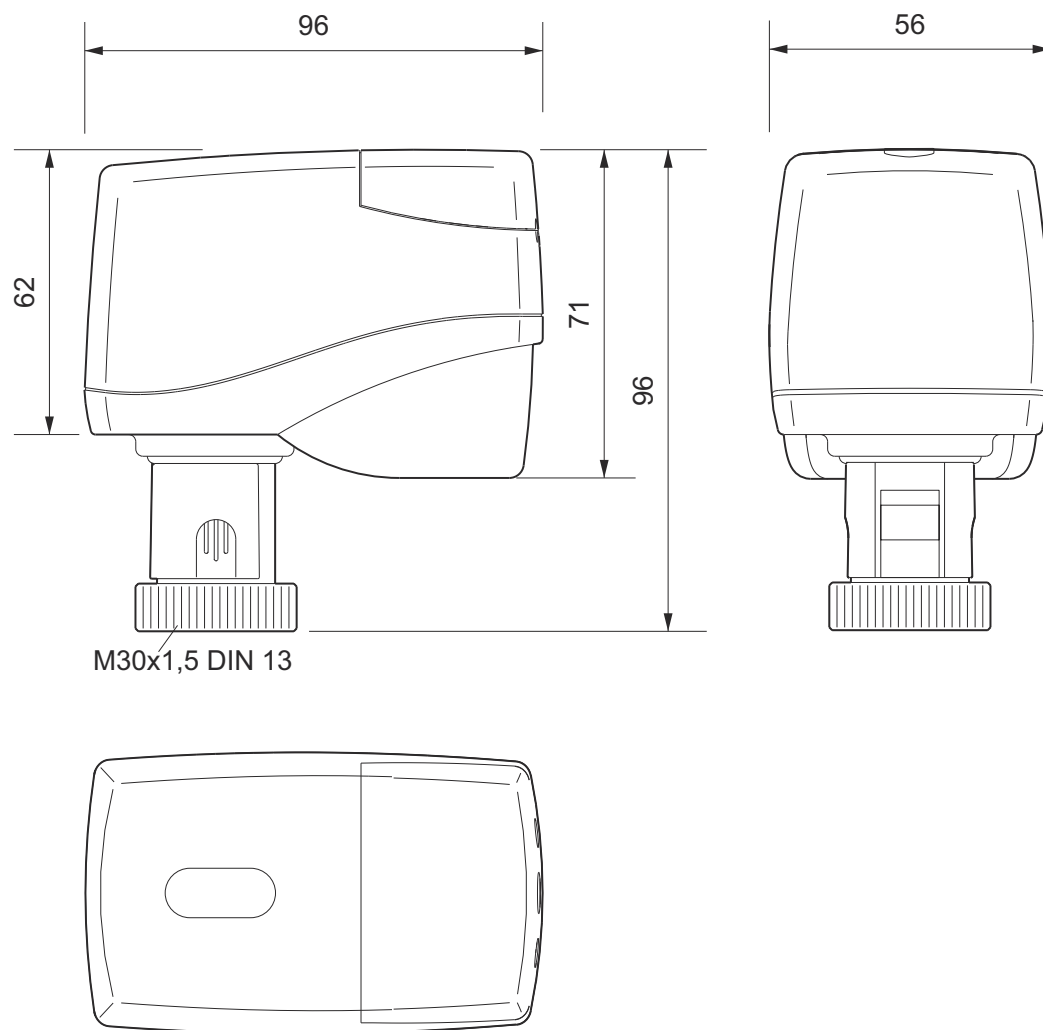
Kieback&Peter GmbH & Co. KG
Dahme 18-19, 15749 Mittenwalde / Vācija

14 Tehniskās specifikācijas

14.1 Izpildmehānisms MF50-R

Nominālais spriegums	24 V AC $\pm 10\%$; 50/60 Hz; 24 V DC $\pm 10\%$
Enerģijas patēriņš	Parametri: 9,0 VA (24 V AC); 4,5 W (24 V DC) nomin.: 6,2 VA (24 V AC); 3,0 W (24 V DC)
Palaides strāva	Īslaic. maks. 12 A
Vadība	nepārtraukta vadība 0(2)..10 V DC; <0,5 mA, invert.
Pieslēgums	iepriekš pastāvīgi montēts kabelis 1,5 m; 5 x 0,5 mm ²
Motora izslēgšana	piedziņas vārpsta: izbr. = atkarībā no slodzes, iebrauc. = atkarībā no slodzes
Indikators	LED indikators darba spriegumam un statusam
Iestatīšanas skaņa	<28 dB (A) standarta rež.
Iestatīšanas gājiens	maks. 10 mm
Iestatīšanas laiks	22 s/mm
Avārijas poz. laiks	5 s/mm
Iedarbināšanas spēks	500 N
Stāvokļa indikators	Gājienu skala
Avārijas pozīcijas funkcija	Iestatāma avārijas pozīcija
Stāvokļa rādītums	2..10 V DC, 5 mA paredzēts 0..100% iestat. gāj.
vārpsta bloķēšanas aizsardzība	ieslēdzama pēc izvēles
Raksturliktu kompensācija	ieslēdzama pēc izvēles
pieļaujamā līdzekļu temp. vārstā	0..120 °C
Vides temperatūra	0..50 °C
Aizsardzības veids	IP54
Vides mitrums	ekspl. laikā: 0..85% r. F., nekondensējas ekspl. nenotiekot: 0..85% r. F., nekondensējas
Aizsardzības klase	III
Iebūvēšanas stāvoklis	360°
Apkope	bez apkopes
Svars	325 g

Izmēri



14-1: Izpildmehānisma izmēri

14.2 Vārsts RBK15..50

Tehniskie dati

Nominālais platums	DN15..50 (G 1 1/8.. G 2 3/4)
Spiediena pakāpe	PN 16
Pieslēgums	Ārējā vītne ISO 228/1
Raksturlīkne	RBK.. Plūsmas ceļi A → AB = modif. proc. vienl. līdz DN32 Plūsmas ceļi A → AB = lineāri no DN40 Plūsmas ceļi B → AB = lineāri RBK..-BK Plūsmas ceļi A → AB = modif. proc. vienl. līdz DN32 Plūsmas ceļi A → AB = lineāri no DN40
Iestatīšanas gājiens	RBK15..50(-BK): 10 mm
Noplūdes ātrums	atbilstoši EN 1349; noplūdes klase I, 0,05% no kvs vērtības
Līdzekļa temperatūra	0..120 °C
Korpuss	Misiņa, CC491K
Konuss	Misiņa, CW614N
Vārsta vārpsta	CrMo tērauds 1.4021
Vārpstas blīvējums	Gredzenblīve EPDM, bez apkopes
Cauruļvadu savienojumi	Iekšēju vītņu savienojumi un uzgriežņi GTW (kaļamais čuguns, dzeltenī hromēts)
Slēgs	uzgrieznis GTW (kaļamais čuguns, dzeltenī hromēts) Tērauda paplāksne, dzeltenī hromēta

Kompakts čuguna trīscēļu vārsts RBK15..50 ar izpildmehānismu MF50-R ūdenim līdz 120 °C, 16 bar

	DN	PN	kvs	Δp (bar)	Iestat. laiks (s)	Pieslēgums	Svars (kg)
RBK15/ 0,63MF50-R	15	16	0,63	12,1	220	G 1 1/8	1,26
RBK15/ 1,0MF50-R	15	16	1,0	12,1	220	G 1 1/8	1,26
RBK15/ 1,6MF50-R	15	16	1,6	12,1	220	G 1 1/8	1,26
RBK15/ 2,5MF50-R	15	16	2,5	12,1	220	G 1 1/8	1,26
RBK20/ 4,0MF50-R	20	16	4,0	9,2	220	G 1 1/4	1,36
RBK20/ 6,3MF50-R	20	16	6,3	9,2	220	G 1 1/4	1,36
RBK25/ 6,3MF50-R	25	16	6,3	5,0	220	G 1 1/2	1,58
RBK25/ 8,0MF50-R	25	16	8,0	5,0	220	G 1 1/2	1,58

	DN	PN	kvs	Δp (bar)	lestat. laiks (s)	Pieslēgums	Svars (kg)
RBK25/ 10,0MF50-R	25	16	10,0	5,0	220	G 1 1/2	1,58
RBK32/ 10,0MF50-R	32	16	10,0	3,5	220	G 2	2,12
RBK32/ 16,0MF50-R	32	16	16,0	3,5	220	G 2	2,12
RBK40MF50-R	40	16	25,0	1,5	220	G 2 1/4	2,54
RBK50MF50-R	50	16	35,0	0,7	220	G 2 3/4	3,70

Kompakts čuguna caurplūdes vārsts RBK15..50-BK ar izpildmehānismu MF50-R ūdenim līdz 120 °C, 16 bar

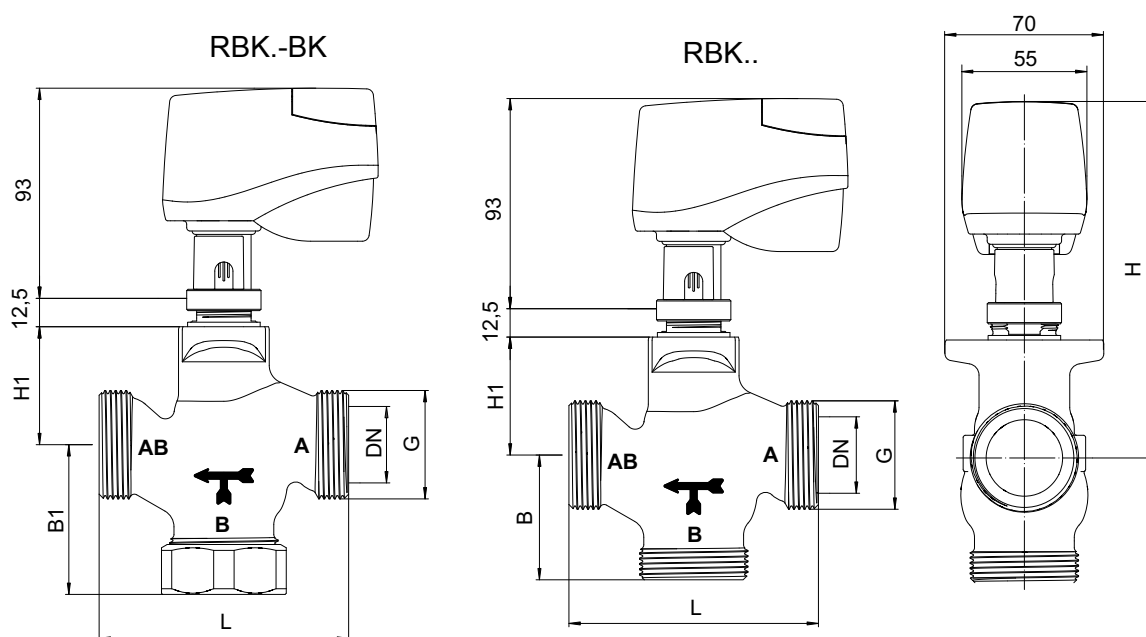
	DN	PN	kvs	Δp (bar)	lestat. laiks (s)	Pieslēgums	Svars (kg)
RBK15/ 0,63MF50-R	15	16	0,63	12,1	220	G 1 1/8	1,37
RBK15/ 1,0MF50-R	15	16	1,0	12,1	220	G 1 1/8	1,37
RBK15/ 1,6MF50-R	15	16	1,6	12,1	220	G 1 1/8	1,37
RBK15/ 2,5MF50-R	15	16	2,5	12,1	220	G 1 1/8	1,37
RBK20/ 4,0MF50-R	20	16	4,0	9,2	220	G 1 1/4	1,49
RBK20/ 6,3MF50-R	20	16	6,3	9,2	220	G 1 1/4	1,49
RBK25/ 6,3MF50-R	25	16	6,3	5,0	220	G 1 1/2	1,74
RBK25/ 8,0MF50-R	25	16	8,0	5,0	220	G 1 1/2	1,74
RBK25/ 10,0MF50-R	25	16	10,0	5,0	220	G 1 1/2	1,74
RBK32/ 10,0MF50-R	32	16	10,0	3,5	220	G 2	2,40
RBK32/ 16,0MF50-R	32	16	16,0	3,5	220	G 2	2,40
RBK40MF50-R	40	16	25,0	1,5	220	G 2 1/4	2,89
RBK50MF50-R	50	16	35,0	0,7	220	G 2 3/4	4,20

Piederumi (nav iekļauti piegādes komplektācijā)

Caurplūdes vārstiem RBK15..50-BK nepieciešamas divas savienojumu detaļas un trīsceļu vārstiem RBK15..50 nepieciešamas trīs savienojumu detaļas.

Z210	lekšējas vītnes sav. detaļa DN15
Z211	lekšējas vītnes sav. detaļa DN20
Z212	lekšējas vītnes sav. detaļa DN25
Z213	lekšējas vītnes sav. detaļa DN32
Z214	lekšējas vītnes sav. detaļa DN40
Z215	lekšējas vītnes sav. detaļa DN50

Izmēri



Izpildījums RBK .. -BK (caurplūdes vārsts) ar slēgu pie plūsmas ceļa B

DN	H1	B	B1	L	H	G
15	46	55	65	80	155	G 1 1/8
20	46	55	65	90	155	G 1 1/4
25	52	55	66	110	161	G 1 1/2
32	56	55	67	120	165	G 2
40	65	60	72	130	174	G 2 1/4
50	65	65	77	150	174	G 2 3/4
Izmērs H1–H milimetros, savienojuma vītne G collās						

14.3 Vārsts Cocon QTR40..50

Tehniskie dati

Līdzekļa temperatūra -20..+120 °C

Maks. darba spiediens 16 bar (1600 kPa)

Maks. diferenciālais spiediens 4 bar (400 kPa)

Noplūdes ātrums 0,01% no kvs

Iestatīšanas gājiens 10 mm

Līdzeklis Ūdens vai etilēna/propilēnglikola ūdens maisījums (maks. 50%,
ph vērtība 6,5..10)

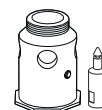
Korpuss Sarkanais misiņš, abās pusēs ārējā vītne

Blīvējums no EPDM vai PTFE

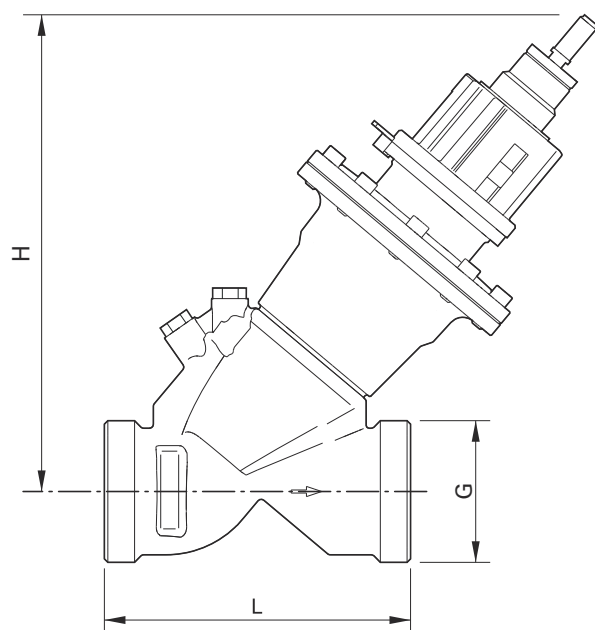
Tips	DN	PN	Tilpuma plūsmas diapazons [l/h]	kvs	Regul. diapazons [kPa]	Pieslēgums	Svars [kg]
HW-108640 (QTR40 1146172)	40	16	1500..7500	11,5	20..400	G 1 3/4	5,7
HW-108641 (QTR50 1146174)	50	16	2500..10000	15,0	20..400	G 2 3/8	6,4

Piederumi (nav iekļauti piegādes komplektācijā)

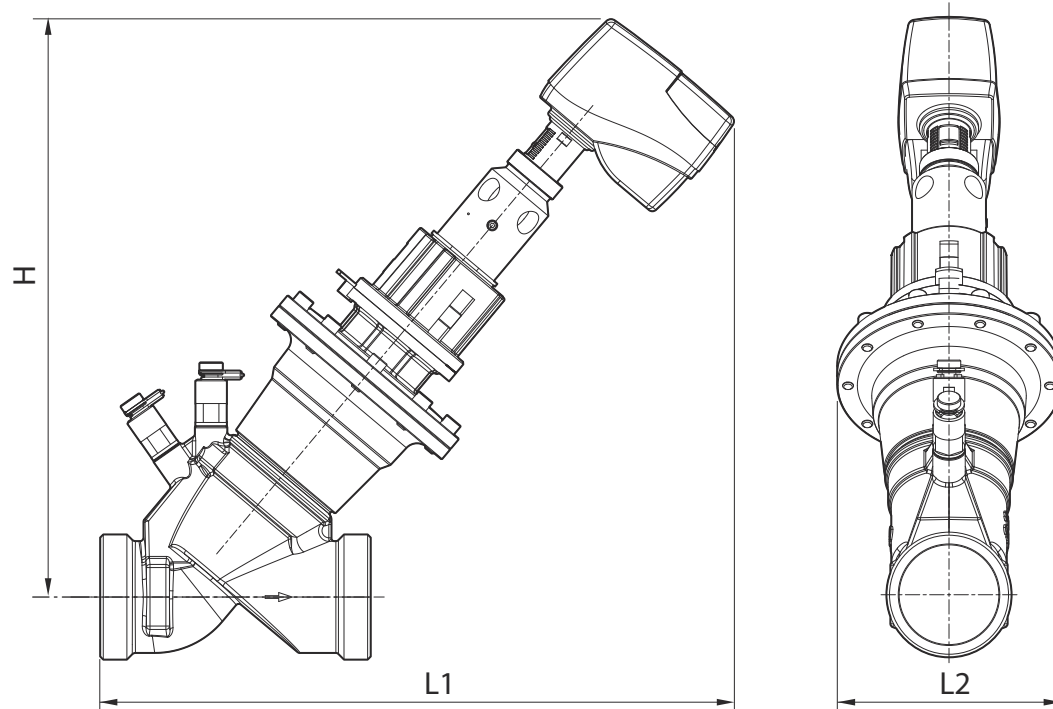
Z223 Adapteris modeļiem QTR DN40 (HW-108640) un QTR
DN50 (HW-108641) un izpildmehānismam MD50.



Izmēri



DN	L [mm]	H [mm]	G [collas]	Δp [bar]
40	120	245	G 1 3/4	0,2..4
50	120	255	G 2 3/8	0,2..4



H [mm]	L1 [mm]	L2 [mm]
312	318	126
312	328	126

Kieback&Peter

**ORIGINĀLĀS
ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS
TULKOJUMS**



Kieback&Peter GmbH & Co. KG

Tempelhofer Weg 50
12347 Berlin / Vācija

Pilnvarotie pārstāvji:
Lydia Bruchno / Eva Franke

ar pilnu atbildību apliecina, ka norādītais produkts

Izpildmehānisms

MF50-R

iapvienojumā ar tālāk norādītās sērijas vārstiem

RBK15..50, HW-108640, HW-108641

uz kuru attiecas šī deklarācija, atbilst prasībām, kuras nosaka šīs Eiropas direktīvas:

- Direktīva par mašīnām **2006/42/EK**
- Zemsprieguma elektroiekārtu Direktīva **2014/35/ES**
- Elektromagnētiskās savietojamības Direktīva **2014/30/ES**
- RoHS Direktīva **2011/65/ES**

Piemērotie harmonizētie standarti:

DIN EN 60730-2-14: 2009-06
DIN EN ISO 12100:2011-03

Parakstīts uzdevumā un vārdā:

Berlīnē,
12.05.2021

(uz prokūras pamata (Rainer Mahling))

Vadītājs
Risinājumu un atbalsta centrs

(kas pārstāv Frank Kücklich)

Nodaļas vadītājs
Produktu izstrāde

16 Index

A

Apkope	31
Atbilstības deklarācija	49

I

Izpildmehānisms	
darbības režīmi	19
datu plāksnīte	7
demon tāža no Cocon QTR40..50	40
demon tāža no RBK15..50	39
ekspluatācijas pārtraukšana	38
funkcija	17
izmēri	43
montāža	
uz Cocon QTR40..50	25
uz RBK15..50	24
nomaiņa	35
tehniskie dati	42
tīrīšana	31
uzbūve	14

K

Kļūdas un to novēršanas pasākumi	32
Kontaktpersona	41
pasūtījums un jautājumi	41
remonta pakalpojumi	41

L

LED	
darbības stāvoklis	19

M

Mehānisma funkcijas	29
Montāžas nosacījumi	
montāža jaunā iekārtā	22

P

Paredzētā lietošana	12
Personāla kvalifikācija	11
kvalificēti speciālisti	11
kvalificēts elektriķis	11

S

Slēdži	18
avārijas pozīcija	30
iestat. virziens un stāvokļa rādījums	30
raksturliķņu kompensācija	30
vārsta adaptācija	30
vārsta bloķēšanas aizsardzība	29
vārsta vadības diapazons	30

U

Utilizācija	41
V	
Vārsts	
Cocon QTR40..50	
tehniskie dati	47
demontāža	41
montāža	23
nomaiņa	36
RBK15..50	
funkcija	17
izmēri	46
tehniskie dati	44
uzbūve	15
Cocon QTR40..50	
izmēri	48
piederums	47
RBK15..50	
piederums	46
Vārsts	
Cocon QTR40..50	
funkcija	17
uzbūve	16

